

<p>In connection with the questions received to the following request for quotation:</p> <p style="text-align: center;">34/2021 – DUBs</p> <p><i>In vitro safety studies for pharmaceutical safety evaluation within 5 months from the signing of the agreement.</i></p> <p>we provide answers to questions that have arisen up to 14/10/2021 13:00</p>	<p>W związku z pojawieniem się pytań do postępowania konkursowego:</p> <p style="text-align: center;">34/2021 – DUBs</p> <p><i>Usługa badawcza polegająca na zbadaniu bezpieczeństwa farmakologicznego (in vitro) związków przez okres 5 miesięcy od daty zawarcia umowy.</i></p> <p>zamieszczamy odpowiedzi na pytania, które pojawiły się do 14/10/2021 do godz. 13:00.</p>
<p style="text-align: center;">Questions concerning the object of the tender:</p> <p>1. We have highlighted the assays we will be exclusively performing on a new technology platform for automated patch clamp, the Qube. This technology is cheaper and the results are actually as good as standard automated patch clamp. Based on provided introductory e-mail, which details on this migration with a mini-protocol for hERG assay and CardiacProfiler panel included we kindly ask for confirmation if the new technology platform for automated patch-clamp assays (Qube) meets your requirements, regarding the automated patch-clamp assays for hERG and other ion channels.</p> <p>Based on the materials provided, we agree that the new technology platform for automated patch-clamp assays (Qube) meets our requirements regarding the automated patch-clamp assays for hERG and other ion channels.</p> <p>Additionally, we would like to clarify that in case of kinase inhibition panel we would be interested in performing the assay at ATP concentration of KM (Item 50-015KP)</p>	<p style="text-align: center;">Pytania w zakresie merytorycznych zapisów zaproszenia:</p> <p>1. Podkreśliliśmy testy, które będziemy wykonywać wyłącznie na nowej platformie technologicznej do automatycznego patch clamp, Qube. Ta technologia jest tańsza, a wyniki są w rzeczywistości tak dobre, jak w przypadku standardowego automatycznego patch clamp. Na podstawie przesłanego maila, zawierającego szczegółowe informacje na temat tej migracji wraz z miniprotokołem dla testu hERG i panelem CardiacProfiler, uprzejmie prosimy o potwierdzenie, czy nowa platforma technologiczna do automatycznych testów patch-clamp (Qube) spełnia Państwa wymagania w zakresie zautomatyzowane testy patch-clamp dla hERG i innych kanałów jonowych.</p> <p>Na podstawie dostarczonych materiałów potwierdzamy, że nowa platforma technologiczna do automatycznych testów patch-clamp (Qube) spełnia nasze wymagania dotyczące zautomatyzowanych testów patch-clamp dla hERG i innych kanałów jonowych.</p> <p>Dodatkowo chcielibyśmy wyjaśnić, że w przypadku panelu inhibicji kinaz byłibyśmy zainteresowani wykonaniem testu przy stężeniu ATP KM (stężenie substratu, które pozwala enzymowi osiągnąć połowę Vmax)(poz. 50-015KP)</p>
<p style="text-align: center;">Questions concerning the formal issues of the tender</p>	<p style="text-align: center;">Pytania w zakresie formalnych zapisów zaproszenia</p>

<p>1. Can you confirm how Net and Gross Value should be understood in these 2 fields in order to assign it properly in the offer?</p> <p>Foreign contractor (from and outside EU) who provides services / supplies to the Ordering Party registered as a VAT payer in Poland, not established in Poland, does not charge VAT tax. Please provide only net value in points 1 and 2 of Appendix 1. The gross and net amounts should be the same.</p>	<p>1. Prosimy o potwierdzenie jak wartość netto i brutto powinna być rozumiana w tych dwóch aspektach, aby w sposób właściwy przedstawić je w ofercie.</p> <p>Kontrahent zagraniczny (z oraz spoza UE) świadczący usługi/dostawy na rzecz Zamawiającego zarejestrowanego jako płatnik VAT w Polsce, nie mający siedziby w Polsce, nie nalicza podatku VAT.</p> <p>W związku z tym w punkcie 1 i 2 Załącznika nr 1 prosimy o podanie wyłącznie wartości netto. Kwoty brutto i netto będą takie same.</p>
<p>The deadline for submitting offers remains unchanged i.e. 18/10/2021 at 23:59 CET</p>	<p>Termin składania ofert pozostaje niezmienny tj. do 18.10.2021 do godz. 23:59</p>